

出國報告（出國類別：開會）

參加韓國古宮博物館
東亞王室文化與美術學術研討會
出國報告

服務機關：國立故宮博物院
姓名職稱：邱士華副研究員兼科長
派赴國家/地區：韓國首爾
出國期間：114年6月25日-7月2日
報告日期：114年10月1日

摘要

本次出國以參與為期兩日的「東亞宮廷藝術與物質文化」國際學術研討會及相關行程為主體。該研討會於6月27日至28日舉行，邀集各國學者，共同探討東亞宮廷文化中的儀式、權力與美學。發表者藉由許多個案分析與跨國比較，展現東亞宮廷藝術的豐富樣貌及其背後的文化與權力脈絡。各地宮廷藝術的樣貌有類似之處，亦有差別，為相關研究領域帶來了豐沛的啟發與反思。其餘日程以自假自費考察首爾著名博物館為主，觀察其展陳方式、展覽與展場設計、展櫃形式等，作為未來展覽與展場規劃的借鏡。

● 目次

封面	
摘要	 1
目次	 2
本文	 3
一、目的	 3
二、過程	 4
三、心得及建議	 19

- 本文

- 一、目的

本次出國以參與為期兩日的「東亞宮廷藝術與物質文化」國際學術研討會及相關行程為主體。該研討會於6月27日至28日舉行，邀集各國學者共同探討東亞宮廷文化中的儀式、權力與美學。發表者藉由許多個案分析與跨國比較，展現東亞宮廷藝術的豐富樣貌及其背後的文化與權力脈絡。各地宮廷藝術的樣貌有類似之處，亦有差別，為相關研究領域帶來了豐沛的啟發與反思。

其餘日程以自假自費考察首爾著名博物館為主，觀察其展陳方式、展覽與展場設計、展櫃形式等，作為未來展覽與展場規劃的借鏡。

二、過程（6月25日出發，7月2日抵臺）

6月25日下午起飛，抵達首爾。

6月26日韓國宮廷文化遺址參觀考察

上午參訪高陽市「西五陵」。西五陵是韓國京畿道高陽市的帝王陵墓群，為朝鮮王朝的敬陵、昌陵、翼陵、明陵、弘陵五個王陵、後陵和兩個墓園組成。本次因時間有限，我們重點參訪了兩座極具代表性的陵墓：

- 明陵 (명릉)：此為朝鮮第19代君王肅宗與其兩位王后的安息之地。明陵的形制在朝鮮王陵中較為特殊，採用了「同原異岡陵」(동원이강릉)的佈局。肅宗與仁顯王后合葬於西側的山丘，而仁元王后則安葬於東側較低的山丘上，兩座陵寢共用同一個祭祀區（丁字閣），卻各有獨立的陵寢空間。這種佈局不僅體現了夫妻尊卑有別的儒家思想，也反映了肅宗時期王室權力的複雜關係。
- 敬陵 (경릉)：此陵的主人是成宗的生父，被追尊為「德宗」的懿敬世子與其妃「昭惠王后」(即仁粹大妃)。敬陵的形制為「雙陵」(쌍릉)，即國王與王后的兩座墳丘並排而立。其特別之處在於，打破了傳統左王右妃的慣例，將王后陵置於左側，君王陵置於右側，展現了朝鮮王陵形制在遵循傳統下的細微變化。



圖1 明陵



圖2 明陵主建物

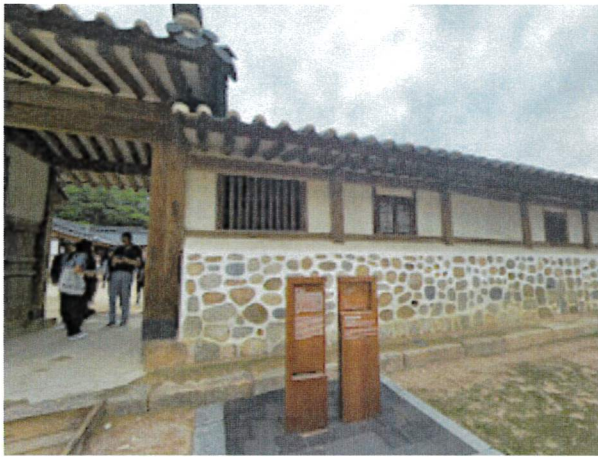


圖3 齋室



圖4 敬陵

下午參訪「昌德宮」與「宗廟」。昌德宮是朝鮮王朝的五大宮闕之一，其特色在於將建築融入自然地貌，展現了韓國傳統建築的精髓。宮殿內的後苑（又稱祕苑）景色尤為出眾，是韓國最美的傳統庭園之一，亭台樓閣與林木溪谷交相輝映，四季皆美。



圖5 昌德宮入口進善門



圖6 昌德宮後苑樓閣

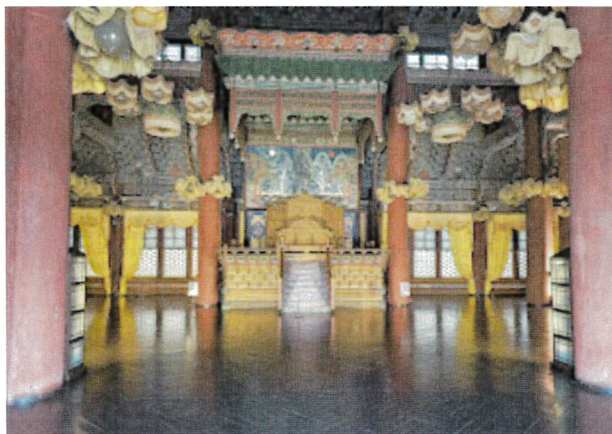


圖7 正殿內景

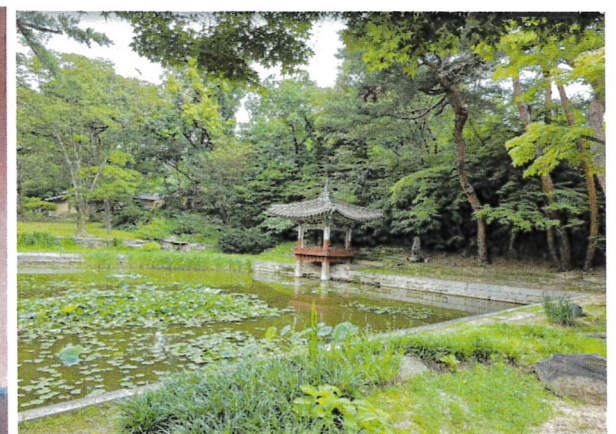


圖8 愛蓮池

下午第二處參訪的地點為「宗廟」。首爾宗廟是朝鮮王朝的皇家宗祠，用以供奉歷代君王與王妃的神位。宗廟建築風格簡潔莊嚴，捨去繁複裝飾，營造出神聖肅穆的氛圍。其主殿「正殿」是韓國最長的木造建築之一，連綿的屋脊與列柱展現了秩序之美，並寓有傳承之意。宗廟祭禮與祭禮樂是韓國重要的無形文化財，亦為聯合國教科文組織列為人類非物質文化遺產。



圖9 宗廟

6月27日研討會首日

會議首日由韓國文化財廳廳長崔光植 Choe Kwang-shik 與國立中央博物館館長金英那 Kim Young-na，及哈佛大學 Melissa McCormick 致賀詞揭開序幕。韓國學中央研究院的 Park Jeong-hye 教授以「朝鮮王朝宮廷繪畫的世界」為題進行主題演講，宏觀地介紹了韓國宮廷繪畫的研究概況。隨後議程圍繞三大核心展開：第一場「王室與陶瓷」聚焦於朝鮮王室的胎壺文化與晚清大婚用瓷，探討器物在儀式中的關鍵角色。第二場「宮殿與肖像」則從乾隆皇帝的肖像到朝鮮晚期的君王御容，剖析肖像畫在宮廷空間中的多重功能與政治意涵。最後一場「王室與收藏」透過清宮「集瓊藻」多寶格與日本正倉院的收藏，比較了不同文化脈絡下王室收藏的系統與理念。

該日各場次發表者及題目如下：

朝鮮王朝宮廷繪畫的世界：其特徵與價值 Park Jeong-hye (韓國學中央研究院)

第一場：王室與陶瓷：儀式與物質文化 主持人：Lee In-sook (釜山博物館)

1.1 朝鮮王室的胎室文化與胎壺 Paik Eun Gyeong (韓國國立古宮博物院)

1.2 左圖右史：基於圖像與檔案的晚清帝后大婚用瓷比較研究 Han Qian (北京大學)

第二場：宮殿與肖像：空間與功能 主持人：Yukio Lippit (哈佛大學)

2.1 跨越時空的凝視：乾隆皇帝的肖像儀章與收藏政治 邱士華 (國立故宮博物院)

2.2 朝鮮晚期君王肖像及奉安空間的多重功能與意涵 Son Myenghee (國立文化財研究所)

2.3 從地方畫家到御用畫師：以蔡龍臣1900年的王室肖像委任為中心 Min Gibee (文化體育觀光部)

第三場：王室與寶藏：收藏與制度 主持人：Lee Song-mi (德成女子大學)

3.1 清宮「百什件」：以〈集瓊藻〉多寶格為中心余佩瑾 (國立故宮博物院)

3.2 天上宮殿：正倉院寶物與聖武天皇的「心愛之物」 Yukio Lippit (哈佛大學)

3.3 東亞視角下的日本宮廷物質文化猪熊兼樹 (Inokuma Kaneki) (東京國立博物館)

6月28日研討會次日

會議第二天上午的議程首先關注「王室與宗親」，探討朝鮮王室的血緣、文化與贊助關係；其後轉向「王室與佛教」，從長安七寶臺到朝鮮王室佛寺，解析信仰如何影響宮廷藝術的產製。下午的議程第六場「統治者的建築」透過北京紫禁城、日本近世繪卷及大名庭園的案例，呈現了統治者如何透過建築再現其想像與權威。最終場次「宮殿與繪畫」聚焦於跨文化傳播，深入討論宋徽宗「風流天子」形象的形成，以及朝鮮早期宮廷繪畫在東亞藝術史中的定位。

該日各場次發表者及題目如下：

第四場：王室與宗親：世系與紀錄

王室血統的多樣性：朝鮮王朝的王室文化 Kim Sun Joo (哈佛大學)

朝鮮晚期宗親的文化基礎與王室贊助：以西平君李瑤為中心 Hwang Jung-yon (韓國學中央研究院)

第五場：王室與佛教：信仰與贊助

長安的七寶臺是何模樣？ Eugene Wang (哈佛大學)

朝鮮王朝王室佛寺慈壽寺與仁壽寺的佛像與佛畫製作 Song Eun-suk (東國大學)

第六場：統治者的建築：想像與再現

北京紫禁城宮殿建築的考古新發現 Xu Haifeng (故宮博物院)

作為記憶的繪卷：近世繪卷中的宮殿建築與儀式 Melissa McCormick (哈佛大學)

大名文化之美的結晶：透過庭園圖看江戶繪畫的革命－以細川家的案例為中心 Noda Asami (神戶大學)

第七場：宮殿與繪畫：交流與傳播

宋徽宗「風流天子」形象在東亞的形成與傳播板倉聖哲 (Itakura Masaaki) (東京大學)

東亞視角下的朝鮮早期宮廷繪畫：安堅的作品及其在日本的傳稱作品 Seo Yoonjung (明

知大學)

色彩與水墨：東亞宮廷繪畫的規範與變革塚本鷹充 (Tsukamoto Maromitsu) (東京大學)

因為行程緊湊，於晚餐後搭車前往國立中央博物館夜間參觀。時間有限，僅匆匆一見「新國家 新美術：朝鮮前期美術大展」。隨著以儒家為治國理念的朝鮮王朝建立，一個重視個人修養與道德的人文時代就此開啟，因此該特展以多媒材的展件，呈現其時代特色與精神。就展陳方式上可見令人印象深刻的大面積延展的陶瓷牆，以及與展件配合的小型撥放螢幕。



圖10 國立中央美術館外觀



圖11-13 氣派的陶瓷展示方式

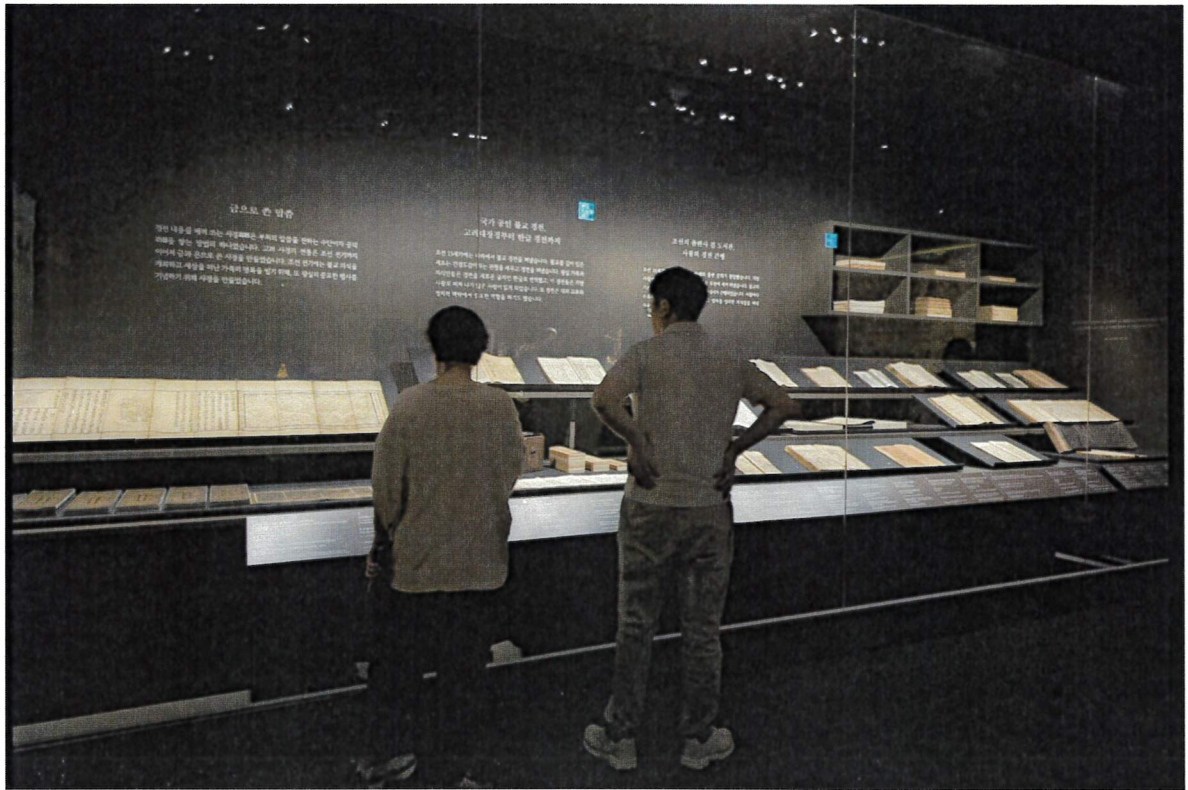


圖14 展櫃深而多層擺設的善本古籍類藏品

6月29日參觀湖巖美術館特展

此日趕赴湖巖美術館（Ho-Am Art Museum）參觀最後一日的「謙齋鄭澈」特展。該展匯集165件作品，是這位朝鮮王朝代表性畫家歷來最大規模的收藏展。鄭澈(1676-1759)是18世紀韓國藝術史的關鍵人物，他開創「真景山水畫」，強調實際觀察與描繪韓國本土山川的，擺脫當時盲目模仿中國畫風的主流。展覽的最大亮點是兩件國寶——「仁王霽色圖」與「金剛全圖」。「仁王霽色圖」捕捉首爾仁王山雨後初霽的壯闊景象；「金剛全圖」則以獨特的鳥瞰視角與垂直皴法，呈現金剛山的奇岩峻嶺。



圖15 圍觀國寶的觀眾



圖16 似乎適合講解的平台櫃型



圖17-19 手卷的固定道具

下午另參觀首爾歷史博物館「心之羈絆，共鳴之波 (Bonds of the Hearts, Wave of Resonance)」特展。此特展為紀念韓日復交60週年，因此以通信使為題，回顧韓日關係。希望藉著回顧過去，深入思考現在，創造韓日關係新的轉捩點。「通信使」指的是朝鮮王朝時期韓國的外交使團和外交制度，但它的意義遠不止於簡單的外交和文化交流，也在信任、尊重和相互理解的基礎上，建立了兩國人民之間穩固的關係與友誼。該展也與日本大阪歷史博物館、江戶東京博物館借展合作。



圖20 首爾歷史博物館



圖21 描繪天和二年（1682年）朝鮮通信使進入江戶城遊行隊伍的繪畫屏風

大阪歷史博物館藏

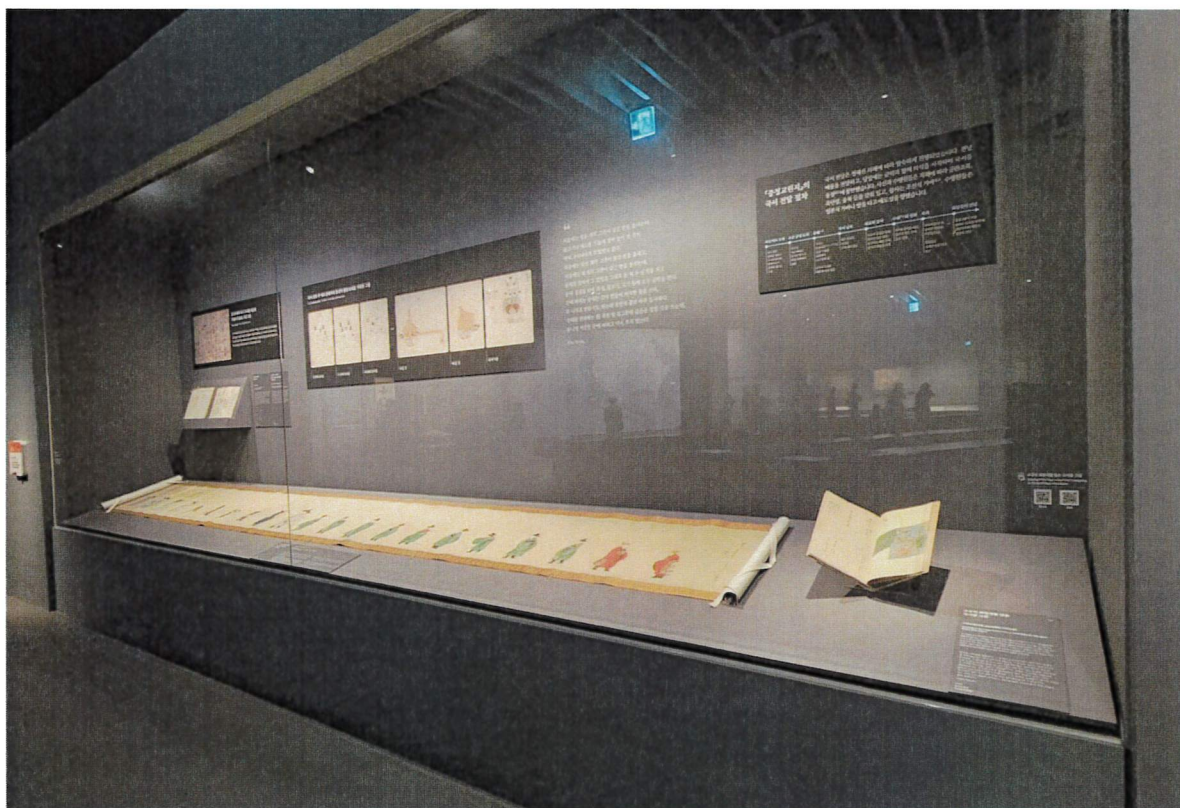


圖22 展廳一隅

傍晚趕赴 Amorepacific Museum of Art，該館為紀念 Amorepacific 創立80週年，舉辦朝鮮民畫特展。展出種類豐富的屏風、條幅類作品，既有精巧、完成度高者，也有個性鮮明、粗略奔放的類型。不乏可與蘇州版畫、桃花塢年畫對應的作品。其中的花蝶圖屏風，精緻準確地描繪蝴蝶細節，與本院「草蟲捉迷藏」特展中清代展件意外相似，或許可再進一步觀察研究。

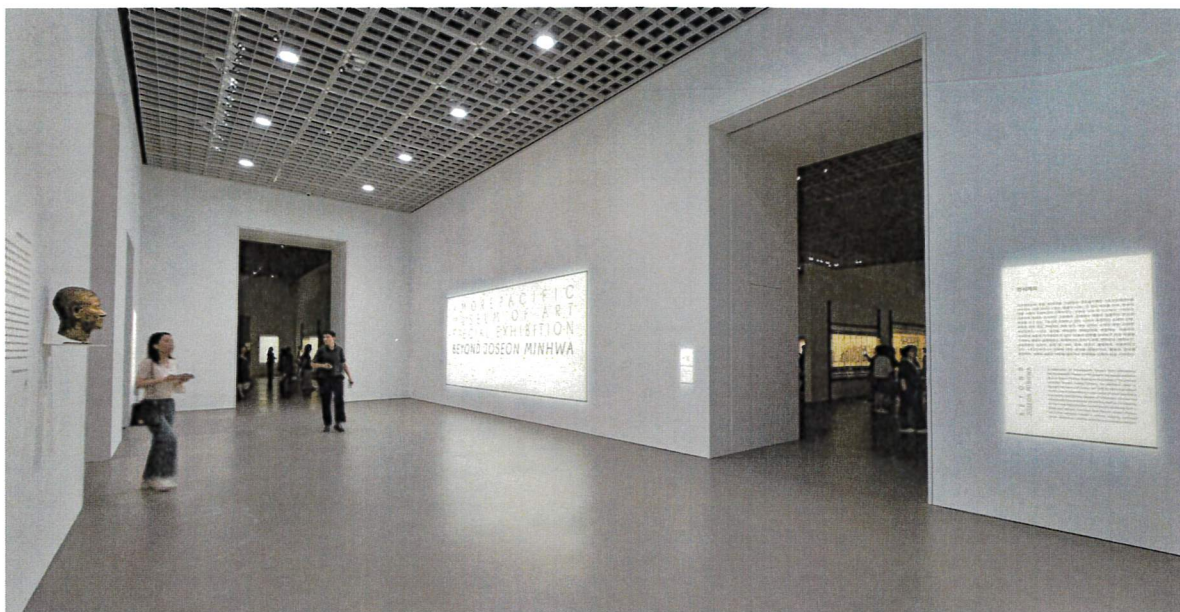


圖23 超越朝鮮民畫特展展場入口



圖24 展出多幅冊架圖屏風



圖25 不同花蝶圖類型的屏風

6月30日 參訪古宮博物館

此日回到舉辦研討會的古宮博物館參觀其展覽。入口右側圖像為該館當時推出的修復展。



圖26 古宮博物館入口



圖27 修復展入口



圖28 修復展廳蓋覽

古宮博物館以展出皇室美術及文化為定位，因此館內舉凡與皇室生活相關之食、衣、住、行、育、樂之文物或相關輸出頗為豐富。



圖29 展廳一隅

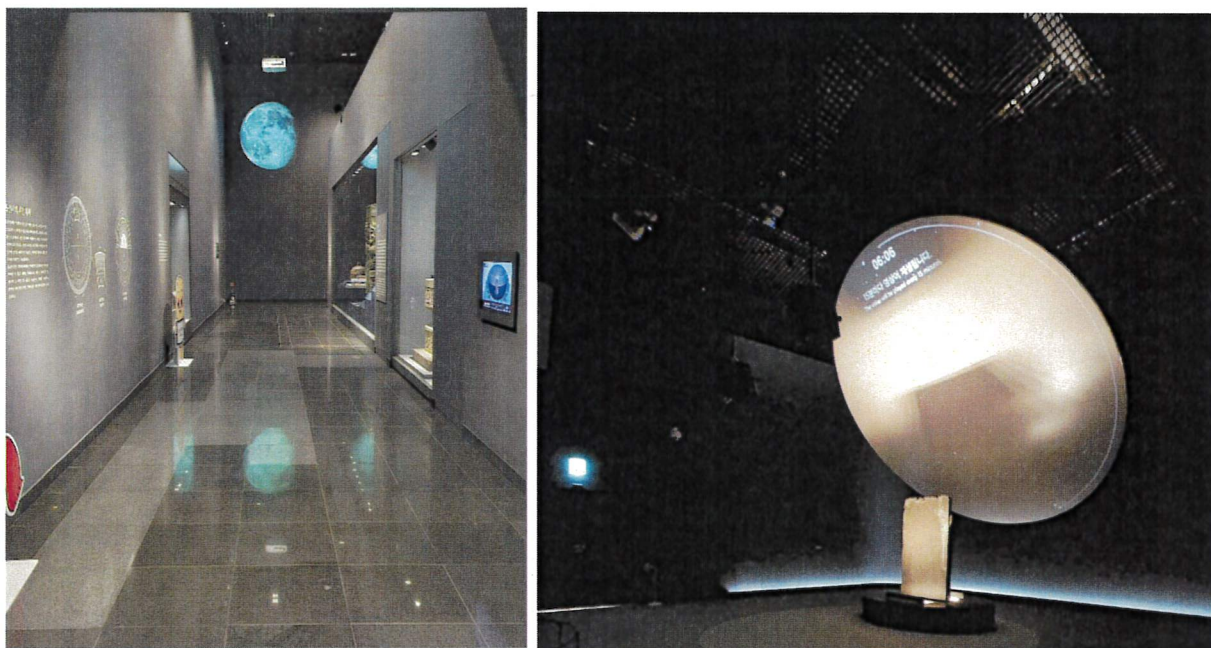


圖30 該館為藏品天文圖特闢一沉浸式大型展演廳，說明此天文圖與天文學知識。

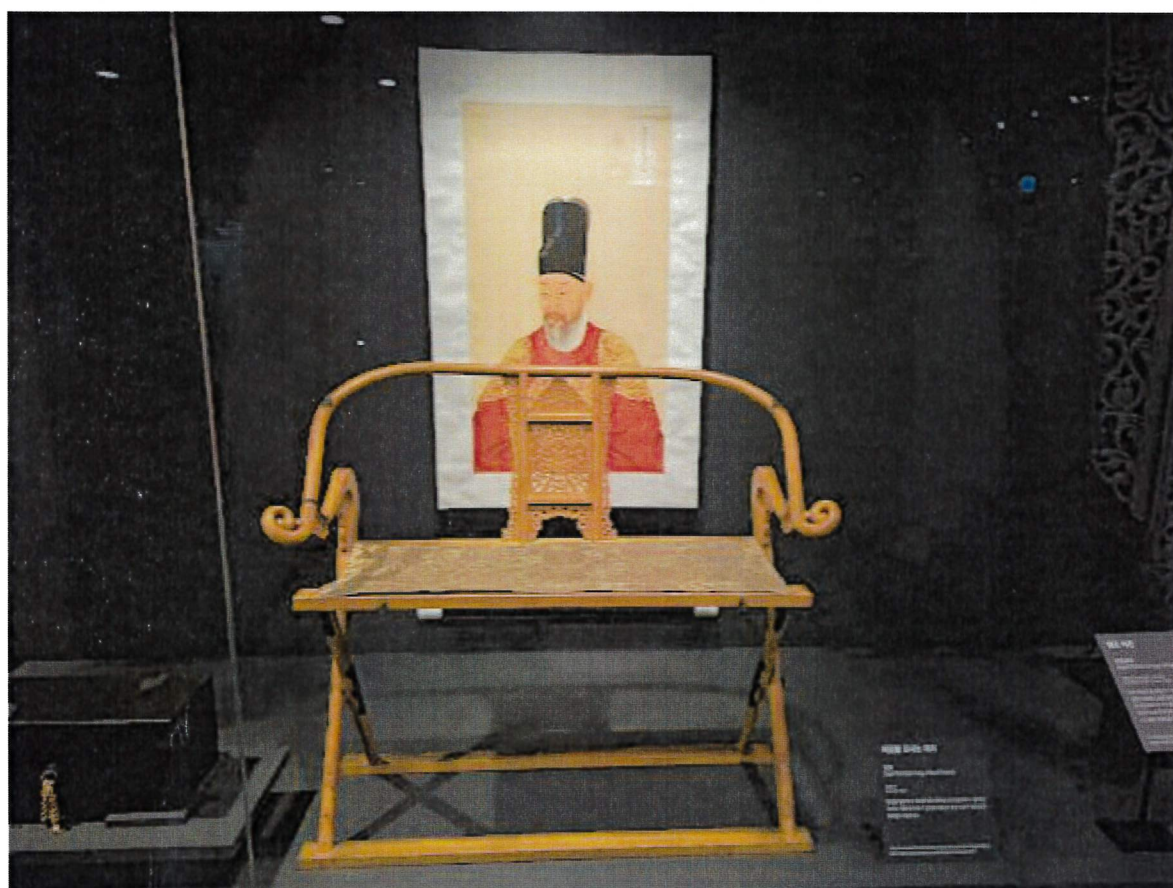


圖31 英祖御真與祭祀用的交椅

7月1日 參訪三星博物館例行展

此日前往參觀三星博物館。該館與嘉義故宮南院相同，並非立方體式的空間。迎賓大廳除大型意象影片投影外，一角也展出數件精品，再獨立展櫃旁配置互動螢幕，詳細解說該件文物並有互動機制，小朋友多受吸引嘗試，效果不錯。館內收藏類型頗多，展櫃形式亦多樣，值得一見。

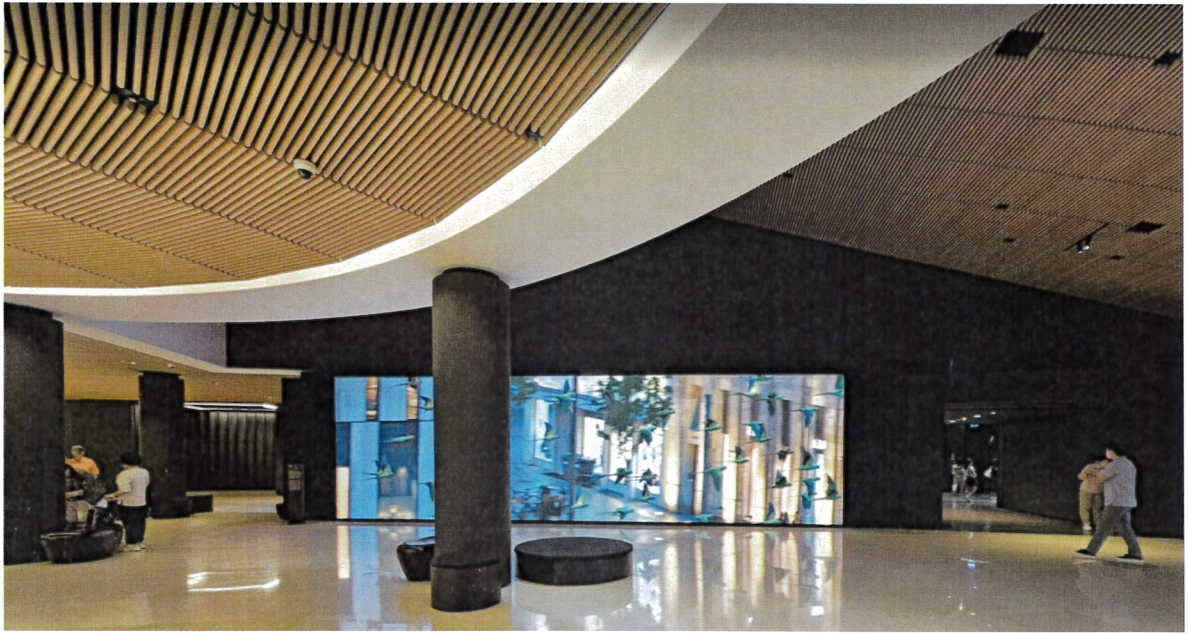


圖31 三星博物館入口大廳



圖32 受小朋友歡迎的單件精品互動裝置

7月2日 搭機返臺

三、心得及建議

藉由此次國際研討會，首次造訪韓國首爾數個知名博物館，亦有機會觀覽其皇室遺跡，實寬闊了個人眼界，並確認其學術研究氛圍，與博物館、古蹟的展示軟硬體實力。綜合此行觀察與思考，謹提出幾點心得建議如下：

（一）借鏡國際合作經驗，策略性經營學術社群

本次研討會的卓越品質，是國際資源與在地社群長期耕耘的結晶。除了古宮博物館與美術史學會的周詳策劃，其高規格的會務設置——如皇室古蹟參訪、全場多語同步翻譯（中、英、韓、日）等，主要得力於哈佛燕京學會的雄厚經費支持。更值得注意的是，多數韓國在地學者皆有哈佛大學的訪學背景，這足見韓國學界與美國頂尖機構之間，已建立起穩固而長久的合作網絡，這正是其學術社群充滿活力的關鍵。

此一成功模式深具啟發性。未來臺灣若要舉辦具全球影響力的大型研討會，建議從規劃階段便積極對接國際資源，爭取經費挹注，以確保會議品質與交流深度。此外，邀請講者的過程，應提升為策略性佈局的一環，優先考慮能與我國未來研究主題、博物館典藏與展覽規劃產生連結的學者。如此，單一的研討會方能轉化為一個槓桿，有效提升我國博物館與藝術史研究在國際學術版圖中的地位與重要性。

學術社群的凝聚，亦可透過議題設定來深化。本次會議以「宮廷藝術」為軸，匯聚各國專家，不僅呈現了不同文化脈絡下的宮廷特色，更重要的是提供了一個絕佳平台，讓與會者觀摩彼此如何切入研究議題、運用何種方法論解決問題。這種跨區域的深度對話，不僅能激盪出新的研究火花，更是掌握全球學術前沿動態、拓展自身研究格局的寶貴機會。

（二）實物展示與多媒體展示更精緻的嵌合

本次走訪首爾古代與近現代博物館及場館，發現其多媒體展示的外在形式豐富多元。小到進入展櫃與文物並置，大到整個牆面甚至劇場般的投影，從氣勢或氣氛的營

造，乃至文物製作方式的說明影片及互動裝置，在這幾個參訪的博物館中，皆有十分值得參考的案例。

硬體方面的良好建置，如館內天花板材質的選擇、燈軌預設位置、照明、音響、偵測裝置的布置，不但容易使用，排列起來亦美觀，是未來本院館舍修建時可參考的對象。



圖33 展場天花一隅

除此之外，各種多媒體裝置的內容非常紮實，希望以容易了解的方式表現深入內容的意圖明顯，在視覺美感上的要求與完成度上也都可圈可點。未來院內的多媒體裝置期待可在安全無虞的狀態下，試著在櫃內或鄰近壁板處裝設機座，與展件搭配出更具意義且令人印象深刻的內容。

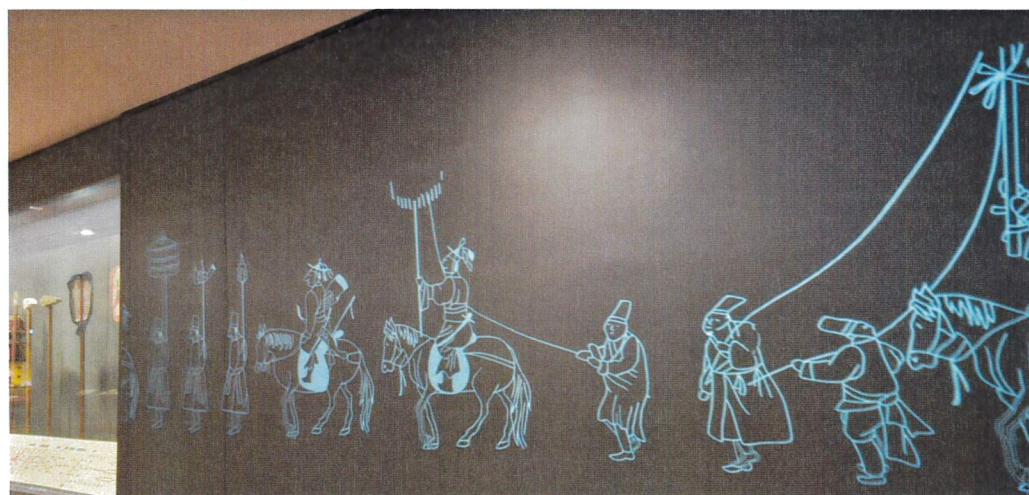


圖34 車馬儀仗展廳搭配的動畫投影